

Zeitschrift: Archi : rivista svizzera di architettura, ingegneria e urbanistica = Swiss review of architecture, engineering and urban planning

Herausgeber: Società Svizzera Ingegneri e Architetti

Band: - (2001)

Heft: 5

Vereinsnachrichten: Comunicati SIA

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 19.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Il Gruppo specializzato per i lavori all'estero ha ancora ragione di esistere?

La domanda, provocatoria, a sapere se il Gruppo specializzato per i lavori all'estero ha ancora ragione di esistere è stata posta ai membri del Gruppo dal suo Comitato. I membri sono attualmente 86 individuali in più altri 36 soci collettivi. Il Comitato svolge la maggior parte del lavoro informando regolarmente i membri sui concorsi che vengono aperti all'estero e rappresentano il settore presso le istanze federali (per le procedure di attribuzione dei mandati). All'interno del Gruppo è attivo un sottogruppo denominato «Gruppo di lavoro per la cooperazione e lo sviluppo». Quest'ultimo è incaricato, negli ultimi anni, di animare l'Assemblea con delle relazioni su temi di attualità. In questi ultimi tempi le nostre professioni hanno conosciuto trasformazioni importanti in Svizzera e all'estero con la creazione di un mercato comune e l'integrazione della Svizzera in questo mercato. La globalizzazione dell'economia ha poi fatto il resto. I nuovi statuti della SIA, che prevedono i 4 gruppi professionali, hanno posto il problema a Gruppi come quello per i lavori all'estero che, per sua natura, è essenzialmente interdisciplinare, a sapere come continuare l'attività. Quale collocazione dovrà avere il Gruppo per i lavori all'estero? La sua presenza si giustifica ancora? Le domande sono legittime alla luce di quanto descritto in precedenza. Il risultato della consultazione è stato soddisfacente per il Comitato. Infatti il 91% delle risposte afferma che la presenza del Gruppo si giustifica pienamente. Coloro che hanno risposto attendono, dal Gruppo, maggiori informazioni circa la possibilità di lavorare all'estero. Parecchi colleghi chiedono attività seminariali e di lobbismo per poter avere mandati all'estero. Le maggiori risposte sono pervenute da ingegneri civili attivi nel campo delle opere idrauliche, dello sviluppo rurale e della sistemazione del territorio. Le risposte degli architetti sono state una minoranza così come quelle degli ingegneri forestali e agronomi. Il Comitato si è dunque sentito rafforzato a continuare la sua attività intesa a procurare lavori all'estero ai membri SIA.

Situazione dell'impiego negli uffici di progettazione nel secondo trimestre 2001

I risultati dell'indagine condotta dalla SIA, in collaborazione con il Centro di ricerche congiunturali del Politecnico di Zurigo, hanno dimostrato la tendenza al rialzo nell'edilizia. Dall'inizio del 2000 si registra dunque un aumento del lavoro in campo edile. Purtroppo, per quanto ci riguarda direttamente, il Ticino non è toccato da questa positiva evoluzione. Il 34% dei professionisti che rispondono all'indagine ritiene buono l'andamento degli affari (nel trimestre precedente questa percentuale era del 31%). Le riserve di lavoro sono aumentate a 7,9 mesi, contro i 7,7 dell'indagine precedente. Il valore dei nuovi mandati non è comunque aumentato rispetto al trimestre precedente. È la prima volta che ciò si verifica dal 1999. Nel campo del genio civile le comande degli Enti pubblici si mantengono al livello di quelle dell'indagine precedente. In campo edile, invece, si registra una certa diminuzione nella costruzione di alloggi e di edifici industriali. Il 26% delle persone che hanno risposto all'indagine ritiene buona la situazione congiunturale (contro il 22% dell'indagine precedente). Le risposte positive sono superiori a quelle negative presso gli architetti. Tra gli ingegneri civili le risposte positive sono ancora maggiori. Come nell'indagine precedente sono soprattutto i grandi uffici coloro che approfittano maggiormente dell'evoluzione positiva della congiuntura. Infatti gli uffici con più di 10 dipendenti sono i più ottimisti circa il futuro dell'evoluzione congiunturale. Nel settore dell'occupazione la situazione rimane stabile. Rispetto all'indagine precedente sia gli ingegneri sia gli architetti prevedono una leggera crescita del personale da 1 a 3%. Non si prevede una considerevole crescita degli effettivi perché la situazione economica non è molto stabile. Il 10% degli architetti che hanno risposto all'indagine ritiene che il futuro riserverà sorprese positive con un aumento del lavoro. Gli ingegneri sono più pessimisti al riguardo: non tutti sono ottimisti circa l'evoluzione futura.

Addirittura i grandi uffici d'ingegneria sono piuttosto pessimisti rispetto al recente passato. La trasformazione di edifici ed i rinnovi fanno ancora la parte del leone nell'edilizia. La loro quota è aumentata dal 43 al 48% rispetto al totale tra gli architetti. Questa quota è solo del 22% tra gli ingegneri. Circa gli onorari una minoranza dell'uno per cento teme una nuova diminuzione degli onorari. I risultati dell'indagine in Ticino sono in contro tendenza rispetto al resto della Svizzera. Le prospettive di impiego in Ticino sono piuttosto per un contenimento degli effettivi. Un 9% si attende addirittura una diminuzione. Circa l'evoluzione congiunturale in Ticino il 19% delle risposte teme una diminuzione del lavoro. Gli ottimisti sono solo il 5%, nettamente al di sotto della media svizzera. La situazione congiunturale in Ticino, in campo edile, è dunque peggiore rispetto alle altre regioni svizzere.

Informazioni dalla Direzione

La Direzione della SIA si è recentemente occupata dei seguenti temi:

1. Concorsi di architettura

La Direzione ha preso atto con piacere che, nel campo dell'architettura, i concorsi sono in aumento. Questa positiva evoluzione è dovuta anche all'attività della Commissione dei concorsi SIA 142 che ha svolto un notevole lavoro per favorire i concorsi di architettura. La Direzione della SIA ha preso atto dei risultati di una ricerca intesa a verificare le possibilità di dettare norme ecologiche nel campo dei concorsi di architettura. I risultati della ricerca dovranno essere ancora discussi con la FAS prima di essere pubblicati. In collaborazione con la direzione del progetto le associazioni interessate prepareranno un documento che tenga conto anche degli aspetti pratici. Infatti l'importanza degli aspetti ecologici, in un concorso è senza dubbio riconosciuta ma, nello stesso tempo, occorre badare a non sovraccaricare le strutture del concorso.

2. Affiliazioni individuali

Il dibattito avvenuto in seno all'assemblea dei delegati ha indotto la Direzione a discutere a fondo di questo tema. È stato elaborato un modello concreto in collaborazione con Marc Wenger. Questo progetto si fonda sul sistema «Bachelor-Master» che è stato adottato da diversi Paesi europei con la dichiarazione di Bologna. Il sistema è in fase di elaborazione in Europa ed anche nel nostro Paese. La Direzione ha approvato il documento che, nelle sue grandi linee afferma quanto segue: l'affiliazione individuale alla SIA sarà possibile ai diplomati

STS/SUP che possano attestare qualifiche supplementari. Conformemente alle decisioni prese dall'assemblea dei delegati questo modello dovrà essere approvato dall'assemblea dei delegati della SIA.

3. Regolamento SIA 111

L'elaborazione del modello di prestazioni SIA 112 ha dimostrato che le prestazioni che non toccano il settore della costruzione devono avere un regolamento separato. Un gruppo di lavoro ha dunque presentato un modello di prestazioni che è stato ritenuto valido dalla direzione della SIA. È stato dunque messo in consultazione interna. Superata questa fase il testo verrà messo in consultazione tra i membri della società.

4. Gruppi professionali

A poco a poco che il lavoro dei Gruppi professionali si fa consistente si rende evidente l'importanza degli scambi tra membri della SIA e verso l'esterno. Allo scopo di assicurare un'informazione oggettiva a tempestiva occorre mettersi d'accordo tra Gruppi professionali e direzione della SIA. La Direzione ha dunque elaborato un documento che detta le direttive in materia.

5. Organo di controllo del calcestruzzo

Le norme recentemente entrate in vigore sul calcestruzzo richiedono la presenza di un organo di controllo. L'associazione svizzera dei produttori di calcestruzzo, la Società svizzera impresari costruttori e la SIA (attraverso la Commissione centrale delle norme) intendono dar vita a tale organo di controllo. Il progetto è sostenuto anche dalla Commissione SIA 162. La SIA, d'accordo con gli altri partners, metterà a disposizione la sua esperienza. L'organo di controllo potrà comunque funzionare solo con l'accordo della Società svizzera impresari costruttori.

6. Armonizzazione del diritto della costruzione

Su richiesta della Sezione di Zurigo la commissione centrale delle norme ha esaminato la proposta di armonizzare il diritto della costruzione in Svizzera. L'idea è stata avanzata dall'ASPAN. Quest'ultima ha chiesto alla SIA se queste disposizioni potrebbero essere pubblicate con le norme SIA. La Direzione ha dato la sua adesione a tale proposta alla condizione che anche in questo caso si rispettino le procedure imposte dalla SIA in fatto di norme.

Premio Beton 2001

Anche nel 2001 è stato assegnato il premio Beton. Esso viene attribuito a realizzazioni significative che hanno usato correttamente il calcestruzzo sia

dal punto di vista tecnico sia dal punto di vista architettonico. I premiati del 2001 sono:

- arch. Miller e Maranta di Basilea per la scuola Volta di Basilea realizzata nel 2000
- arch. Nuntak di Fully per la costruzione del carcere di Sion, realizzato nel 1998
- arch. Deplazes e Daniel Ladner di Coira per una casa unifamiliare a Jona
- arch. Gigon-Guyer di Zurigo per la costruzione di un deposito a Zurigo (1999)

Era a disposizione, per i premi, la somma di fr. 50'000.-. La Giuria era composta dal presidente architetto Arthur Ruegg di Zurigo, e dai membri dott. ing. Aurelio Muttoni di Lugano, arch. Walter Nobel di Berlino, arch. Manfred Ortner di Vienna, dir. Us Sandmeier, direttore della Jura Holding di Aarau, arch. Doris Wälchli di Losanna. La Giuria ha effettuato la scelta tra 115 candidature. I progetti premiati e quelli presentati al concorso sono illustrati in una pubblicazione che riporta, per ogni progetto, almeno una fotografia. Il volume *Architekturpreis Beton 2001* può essere ottenuto al prezzo di fr. 28.- presso il Verlag der ETH-Hönggerberg 8093 Zurigo (telefono 01/633.29.36). Verrà pure allestita una mostra che sarà presentata nelle Sezioni di architettura dei Politecnici federali e delle SUP svizzere entro la fine del 2002.

I 75 anni del dott. Ing. Giovanni Lombardi, socio onorario della SIA

Il dott. ing. Giovanni Lombardi ha recentemente raggiunto i 75 anni di età. Il dott. Lombardi si è laureato al Politecnico federale di Zurigo dove ha sostenuto la tesi di dottorato sul tema della statistica delle dighe a volta di piccolo spessore. Dopo aver lavorato a Friborgo e Berna ha aperto uno studio a Locarno. La progettazione della diga della Verzasca attira su di lui l'attenzione ed è all'origine di numerosi mandati di progettazione in Svizzera ed all'estero. Tra quest'ultimi ricordiamo la progettazione della galleria stradale del San Gottardo. Il dott. Lombardi è stato nominato socio onorario della SIA, è stato presidente della Commissione internazionale delle grandi dighe ed ha ricevuto il titolo di dottore «honoris causa» dal Politecnico di Losanna. In occasione del suo 75 esimo compleanno la SIA Ticino e la nostra redazione presentano al collega le felicitazioni di rito.

SWISSCODES: quarto rapporto intermedio

La SIA rende noto che gli Swisscodes da 0 a 7 verranno pubblicati come norma SIA 260 e seguenti (fino a 267). Saranno inoltre elaborati alcuni documenti complementari, come ad esempio, la norma SIA 266/1 (muratura, disposizioni complementari).

Nel settore delle prove sui materiali questi documenti si baseranno sulle norme europee in vigore oltre che su prove supplementari richieste dalla SIA. Contrariamente alle norme da 260 a 267, che dovranno avere lunga validità nel tempo, i documenti complementari potranno essere adattati con maggior frequenza. La consultazione interna sul progetto di norma SIA 260 (basi di studio sulle strutture portanti) è terminata. Sono attualmente in fase di consultazione interna le norme SIA 262 (strutture in calcestruzzo) SIA 263 (strutture in acciaio), SIA 265 (strutture in legno), SIA 266 (muratura) e SIA 267 (geotecnica). Il progetto di norma SIA 264 (strutture miste acciaio-beton) è terminato da poco tempo e verrà messo in consultazione non appena possibile. Stesse considerazioni valgono per il progetto SIA 261 (azioni sulle strutture portanti). La consultazione esterna dei progetti di norma potrà avvenire verso la fine dell'anno 2001. Essa dovrà pronunciarsi sull'applicabilità pratica degli Swisscodes e sui confronti con le attuali norme SIA. La consultazione potrà avvenire sui testi in tedesco e francese. La traduzione in italiano avverrà in un secondo tempo.

La SIA appoggia il progetto di legge concernente la revisione del diritto sulla responsabilità civile

Una nuova legge federale sarà alla base del diritto sulla responsabilità civile. La SIA saluta con favore tale eventualità. In particolare la responsabilità solidale sarà limitata le responsabilità individuali per gli aspetti essenziali della costruzione e dei progetti. Questa preoccupazione è uno degli aspetti determinanti del progetto di legge allo studio. In rapporto dell'Ufficio federale della giustizia afferma quanto segue: «Il diritto della responsabilità civile ha lo scopo di assicurare la riparazione socialmente adeguata dei danni. Le eventuali perdite devono essere distribuite secondo criteri plausibili che corrispondano alle effettive responsabilità. Le regole devono avere un duplice valore:

- imporre l'obbligo di riparare il danno
- contenere il danno entro limiti accettabili.»

La SIA saluta con favore questa revisione legislativa. Se la proposta verrà accolta, ogni membro di un Gruppo di lavoro risponderà individualmente unicamente della parte che lo concerne. La clausola faciliterà dunque la costituzione di Gruppi di lavoro. In particolare scomparirà la responsabilità solidale. La revisione della legge interesserà anche il problema della ripartizione delle spese di giustizia. In avvenire i tribunali avranno la possibilità di ripartire tali spese secondo criteri di fondo. Ciò rappresenta un atto di giustizia. Infatti, in precedenza, la parte maggiormente solvibile

era la più penalizzata anche se meno colpevole del danno arrecato.

Norma SIA 180, Isolamento termico e protezione contro l'umidità degli edifici

Questa norma ha lo scopo di assicurare il benessere termico interno agli edifici e di evitare nello stesso tempo danni alle costruzioni. La nuova norma si è aggiornata rispetto a quella del 1988. Le conoscenze tecniche si sono infatti migliorate in questi anni e la consapevolezza del rispetto per l'ambiente è aumentata. La norma SIA 180 è in vendita anche in italiano al prezzo di Fr. 80.50. (64 pagine)

Norme SIA 370.001 e 370.002: regole di sicurezza per la costruzione e l'installazione di accessori

Queste due norme, elaborate dal CEN, sostituiscono la norma SIA 370/10, edizione 1979, e la norma SIA 370/11 edizione 1990. L'Ordinanza sulla sicurezza è entrata in vigore il 1.08.99. Scopo della norma è quello di definire le regole di sicurezza relative agli ascensori ed ai montacarichi allo scopo di proteggere le persone e le cose contro i rischi che possono presentarsi nell'uso. Nella manutenzione e nelle operazioni di soccorso riguardanti gli ascensori. La norma costituisce un ampliamento dell'Ordinanza sullo stesso tema. Stabilisce infatti regole minime in materia di installazione di ascensori negli edifici. Entrambe le norme sono in vendita al prezzo di fr. 170.- l'una.

Raccomandazione SIA 281/2 sui leganti a base di bitumi-polimeri

Per determinare la forza di adesione dei leganti bitumi-polimeri sul loro supporto si procede da qualche tempo, in Svizzera, non solo a prove di adesività ma anche a differenti altri esami. Lo scopo è quello di verificare la completa adesione del legante con il supporto. Infatti il semplice esame tradizionale di adesività permette di raggiungere buoni risultati ma può lasciare inosservati alcuni singoli punti in cui l'adesività non è completa. Le nuove prove della presente raccomandazione permettono di verificare l'adesione dell'intera superficie. Evitano dunque la resistenza dovuta, ad esempio, alla formazione di bolle d'aria tra il legante e la superficie del calcestruzzo. Scopo della presente raccomandazione è quello di uniformare le prove di laboratorio in modo tale da avere risultati comparabili tra di loro. L'applicazione conseguente di questa raccomandazione permette di ottenere risultati comparabili e sicuri soprattutto in relazione ai leganti interessanti e ponti in calcestruzzo. La raccomandazione è in vendita al prezzo di Fr. 42.50.